T021 BÁT NHÃ IV Q162-P30 So Sánh Công Đức

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 162

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (60) Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Tònh giôùi ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba- la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la- maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà- taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì

töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Tònh giôùi ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, neâu giaûng veà Tònh giôùi ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la- maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi

ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu tònh giôùi nhö theá laø tu Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân

thuyeát Tònh giôùi ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Khi aáy, Thieân ñeá Thích laïi baïch Phaät: Baïch Theá Toân, caùc thieän nam, thieän nöõ noùi veà Boá thí ba-la-maät-ña theo höôùng voâ sôû ñaéc nhö theá naøo maø goïi laø noùi Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính? Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì saéc vaø töï taùnh cuûa saéc laø khoâng; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì saéc vaø töï taùnh cuûa saéc laø khoâng; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät- ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng

coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì saéc vaø töï taùnh cuûa saéc laø khoâng; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì saéc vaø töï taùnh cuûa saéc laø khoâng; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn

khoâng coù saéc... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn xöù hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì nhaõn xöù vaø töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vaø töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña,

chaúng neân quaùn nhaõn xöù hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì nhaõn xöù vaø töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vaø töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn xöù hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì nhaõn xöù vaø töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vaø töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn xöù hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì nhaõn xöù vaø töï taùnh cuûa nhaõn xöù laø khoâng; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vaø töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét

ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn saéc xöù hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc,

phaùp xöù hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì saéc xöù vaø töï taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vaø töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc xöù hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì saéc xöù vaø töï taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vaø töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc xöù hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì saéc xöù vaø töï taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vaø töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, saéc xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc xöù hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì saéc xöù vaø töï taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vaø töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø khoâng; töï taùnh cuûa saéc xöù aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù aáy cuõng chaúng phaûi laø

töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät- ña naøy, saéc xöù chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù saéc xöù... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì nhaõn giôùi vaø töï taùnh cuûa nhaõn giôùi laø khoâng; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät- ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì nhaõn giôùi vaø töï taùnh cuûa nhaõn giôùi laø khoâng; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät- ña naøy, nhaõn giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ;

chaúng neân quaùn saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì nhaõn giôùi vaø töï taùnh cuûa nhaõn giôùi laø khoâng; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; saéc

giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì nhaõn giôùi vaø töï taùnh cuûa nhaõn giôùi laø khoâng; saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhaõn giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhaõn giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; saéc giôùi cho ñeán caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhaõn giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhó giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì nhó giôùi vaø töï taùnh cuûa nhó giôùi laø khoâng; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhó giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc

laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhó giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhó giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhó giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì nhó giôùi vaø töï taùnh cuûa nhó giôùi laø khoâng; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhó giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhó giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhó giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø

coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhó giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì nhó giôùi vaø töï taùnh cuûa nhó giôùi laø khoâng; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhó giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhó giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc;thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhó giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhó giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì nhó giôùi vaø töï taùnh cuûa nhó giôùi laø khoâng; thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm

duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa nhó giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, nhó giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc thanh giôùi cho ñeán caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù nhó giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn tyû giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì tyû giôùi vaø töï taùnh cuûa tyû giôùi laø khoâng; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa tyû giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, tyû giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù tyû giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn tyû giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï

do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì tyû giôùi vaø töï taùnh cuûa tyû giôùi laø khoâng; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa tyû giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, tyû giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù tyû giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng

laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn tyû giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì tyû giôùi vaø töï taùnh cuûa tyû giôùi laø khoâng; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa tyû giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, tyû giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù tyû giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn tyû giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì tyû giôùi vaø töï taùnh cuûa tyû giôùi laø khoâng; höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa tyû giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, tyû giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; höông giôùi cho ñeán caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù tyû giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn thieät giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì thieät giôùi vaø töï taùnh cuûa thieät giôùi laø khoâng; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thieät giôùi aáy töùc

chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thieät giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thieät giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thieät giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì thieät giôùi vaø töï taùnh cuûa thieät giôùi laø khoâng; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thieät giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thieät giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thieät giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thieät giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì thieät giôùi vaø töï taùnh cuûa thieät giôùi laø khoâng; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thieät giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thieät giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thieät giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thieät giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát

tònh. Vì sao? Vì thieät giôùi vaø töï taùnh cuûa thieät giôùi laø khoâng; vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thieät giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thieät giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thieät giôùi… coù theå

naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.